

Written by: Miriam Patrick

Inspired by: section 34 of Petronius' Satyricon

Threpte¹ in cubiculum currit. fert parvam pupam. lacrimat. in cubiculo stat puer, Felix.

Felix: Threpte! curre! mater tua te quaerit cibum dominis faciendum! ubi eras?

Threpte *lacrimans*: heu! heu!

Felix: quid est? cur lacrimas? ubi eras?

Threpte: l...l...larvam² vidi!

Felix: larvam vidisti? noli lacrimare, parva puella, larvae non sunt. ubi eam vidisti? quid accidit?

Threpte: nocte, excitavi mictum. per domum ambulavi... sed... nescio ubi essem. tota domus obscura erat. timui. ianuam vidi et aperui. puto hominem videre! eum vocavi. sed, heu! heu! homo mihi non respondit!

Felix: quam mirabile... excepistine quid esset?

Threpte *lacrimans quies*: iterum hominem vocavi.

nunc multi liberi, omnes servi, circum Threpten stabant. omnes fabulam audiebant.

parva serva: quam audax est Threpte!

Felix: tststs! responditne larva?

Threpte: minime... dextro pede³ ad larvam ambulavi. mox totam larvam videre potui. vidi pedes et digitos. vidi articulos. etiam vidi vertebrae! quoque putavi larvam argenteam esse!

omnes liberi exclamant.

parva serva: babae! heu!

¹ Threpte and Felix are names of two freed persons who erected a tombstone for their two year old (Rawson, 2003, p. 44). This episode imagines them as children, enslaved in Trimalchio's household.

² larva can have many meanings: ghost, shade, skeleton. Based on context, which is most likely? At the end of the episode, do you still think it means that?

³ dextro pede - with the right foot. by entering with her right foot, Threpte has tried to enter with good luck.

Written by: Miriam Patrick

Inspired by: section 34 of Petronius' Satyricon

Felix *altus et fortis*: et quid egisti, Threpte? esne amica amicae? larvam petistine ut Iupiter iratus esset?

Threpte *parva et audax et lacrimans*: mi... mi... minime... exclamavi et lacrimavi et cucurri. sed, Felix, tantum sex annos nata sum. nescio quo modo larvam petam...

Felix: noli lacrimare. quid⁴! omnes liberi familiae! ego sum Felix. scitisne nomen meum significat multa? primum, sum laetus. et secundum? sum fortunatus. audite mihi! hac nocte, cum matres et patres et omnes domini dormiant, omnes nos ad larvam iter faciemus. Threpten nostram servabimus! familiam nostram vigilabimus! feliciter⁵ larvam caedemus!

⁴ quid - hey!

⁵ feliciter - found in graffiti to mean luckily, good luck, etc.